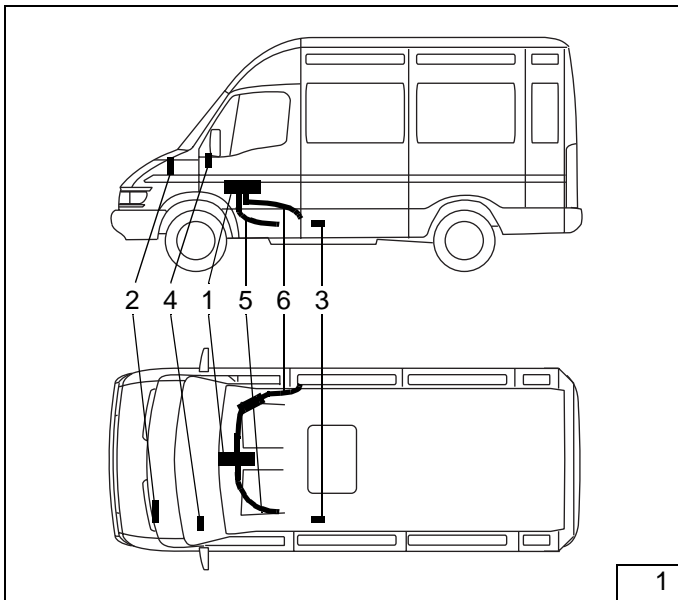


## Zusatzheizung Air Top 3500 Prüfzeichen ~~~ S 306



### Einbauvorschlag

### IVECO Daily

### Kastenwagen mit/ohne Trennwand

### Diesel

Fahrzeugtypen, Motortypen und Ausstattungsvarianten, die nicht in diesem Einbauvorschlag aufgeführt sind, wurden nicht geprüft. Ein Einbau nach diesem Einbauvorschlag kann aber möglich sein. In jedem Fall sind die Zulassungsvorschriften auf Seite 2 zu beachten!

#### Legende zu Bild 1

- 1 Heizgerät Air Top 3500
- 2 Flachsicherungshalter
- 3 Dosierpumpe
- 4 Bedienelement
- 5 Brennluftansaugleitung
- 6 Abgasleitung

#### Spezialwerkzeug

bei Option Luftführung:  
Durchziehwerkzeug  $\varnothing$  80 mm  
oder Topfräser  $\varnothing$  80 mm  
Einnietzange

## Inhaltsverzeichnis

|   |    |                                  |    |
|---|----|----------------------------------|----|
| IVECO Daily                                     |    | Dosierpumpe                      | 10 |
| Kastenwagen mit Trennwand                       | 1  | Brennstoffeinbindung             | 11 |
| Heizgerät / Einbaupaket                         | 2  | Option Brennstofffilter          | 11 |
| Vorwort   | 3  | Befestigung Radmutterenschlüssel | 11 |
| Allgemeine Hinweise                             | 4  | Abschließende Arbeiten           | 12 |
| Vorarbeiten                                     | 4  |                                  |    |
| Einbauort Heizgerät                             | 4  |                                  |    |
| Heizluftführung für Fahrerhaus und Kastenaufbau | 6  |                                  |    |
| Kabelbaum Heizgerät                             | 7  |                                  |    |
| Bedienelement                                   | 7  |                                  |    |
| Kombiuhr (Komfortzubehör)                       | 7  |                                  |    |
| Abgasanlage ohne Schalldämpfer                  | 8  |                                  |    |
| Abgasanlage mit Schalldämpfer (Option)          | 9  |                                  |    |
| Brennstoffeinbindung                            | 10 |                                  |    |

## Heizgerät / Einbaukit

| Menge | Bezeichnung   | Bestell-Nr. |
|-------|---|-------------|
| 1     | Luftheizgerät AirTop 3500 12V (Diesel) mit Universaleinbausatz incl. Bedienteil | 903 81B     |

## Zusätzlich erforderlich:

|   |                           |         |
|---|---------------------------|---------|
| 1 | Distanzplatte             | 822 27A |
| 3 | Einnietmutter M6          | 337 749 |
| 6 | Bolzen M6x20              | 147 249 |
| 4 | Blechschaube              | 320 129 |
| 2 | Rohrschelle gummiert Ø 25 | 242 950 |
| 6 | Bundmutter M6             | 194 45A |
| 1 | Blechschaube 6,3x13       | 290 319 |
| 1 | Winkel                    | 242 780 |
| 1 | Brennstoffentnehmer 8x5x8 | 454 737 |
| 2 | Scheibe A7,4              | 243 04A |
| 1 | Distanzring               | 181 37A |

## Heizluftführung (nur bei Fahrzeug mit Trennwand erforderlich)

|   |   |         |
|---|---|---------|
| 1 | Adapter 90/80                           | 891 11B |
| 1 | 1,5 m Flexibles Rohr PAK 80 (Meterware) | 398 519 |
| 1 | Verteiler 80/80/80 mit Regelklappe      | 100 567 |
| 1 | Ausströmer ø 80 mm                      | 107 976 |
| 6 | Schlauchschelle 80 - 100 mm             | 915 65A |
| 2 | Konsole                                 | 492 515 |

## Option Kombi- / Vorwahluhr

|   |   |             |
|---|---|-------------|
| 1 | Vorwahl- / Kombiuhr                                       | 88206A      |
| 1 | Einbaubaurahmen für Kombi- / Vorwahluhr IVECO Bestell-Nr. | 500 35 8130 |

## Option externer Temperaturfühler

|   |                           |         |
|---|---------------------------|---------|
| 1 | Temperaturfühler komplett | 908 21A |
|---|---------------------------|---------|

## für Option Abgasschalldämpfer

|   |                              |         |
|---|------------------------------|---------|
| 1 | Abgasschalldämpfer           | 903 78B |
| 2 | Schlauchklemmen ø 27 - 30 mm | 913 83B |

## Option Brennstofffilter

|   |                          |         |
|---|--------------------------|---------|
| 1 | Brennstofffilter         | 487 171 |
| 1 | Schlauchstück 4,5 x 10,5 | 484 032 |
| 2 | Schlauchschellen ø 10 mm | 330 027 |

## Vorwort

Dieser unverbindliche Einbauvorschlag gilt für die IVECO Daily Kastenwagen Turbo-Diesel - Modelljahr 2000 und später, wenn technische Änderungen am Fahrzeug den Einbau nicht beeinflussen unter Ausschluß irgendwelcher Haftungsansprüche. Je nach Version und Ausstattung des Fahrzeuges können beim Einbau Änderungen gegenüber diesem Einbauvorschlag notwendig werden. In jedem Fall sind jedoch die Vorschriften der "Einbauanweisung" und "Betriebsanweisung" **Air Top 3500** zu befolgen. Die entsprechenden Regeln der Technik sind beim Einbau einzuhalten.

### **ACHTUNG:**

Die Zulassungsvorschriften sind zu beachten!

In der Bundesrepublik Deutschland ist der nachträgliche Einbau der Zusatzheizung Air Top 3500 nach diesem Einbauvorschlag abnahmepflichtig, da hierzu kein spezieller Nachtrag der ABG besteht. Der Einbau hat nach der Einbauanweisung zu erfolgen. Er ist

- a) bei der Typprüfung der Fahrzeuge nach §20 StVZO,
- b) bei der Einzelprüfung nach §21 StVZO oder
- c) bei der Begutachtung nach §19 StVZO durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr, einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zu StVZO

zu überprüfen und im Falle c) unter Angabe von Fahrzeughersteller, Fahrzeugtyp und Fahrzeugidentifikationsnummer auf der Abnahmebestätigung bescheinigen zu lassen. Die Wirksamkeit der Bauartgenehmigung ist hiervon abhängig.

## Allgemeine Hinweise

- Blanke Karosseriestellen, z.B. an Bohrungen mit Korrosionsschutz versehen
- Schläuche, Leitungen und Kabelbäume mit Kabelbinder sichern und an Scheuerstellen mit Schutzschlauch versehen
- Scharfe Kanten mit Kantenschutz (aufgeschnittener Kraftstoffschlauch) versehen

## Vorarbeiten

### Motorraum

#### ACHTUNG:

Bei Fahrzeugen mit Airbag / Gurtstraffer die Zündung nicht bei abgezogenem Stecker des Gurtstraffers einschalten! Sonst Fehler im Fehlerspeicher!

- Batterie abklemmen

### Fahrzeuginnenraum

- Trittbrettverkleidung links und rechts ausbauen
- Ablage unter Beifahrersitz ausbauen
- Beifahrersitz ausbauen
- Fußmatte auf der Fahrerseite zurückschlagen
- Schalturm lösen
- Abdeckung der Zentralelektrik öffnen

#### Vorschlag zur Befestigung der Bordausrüstung

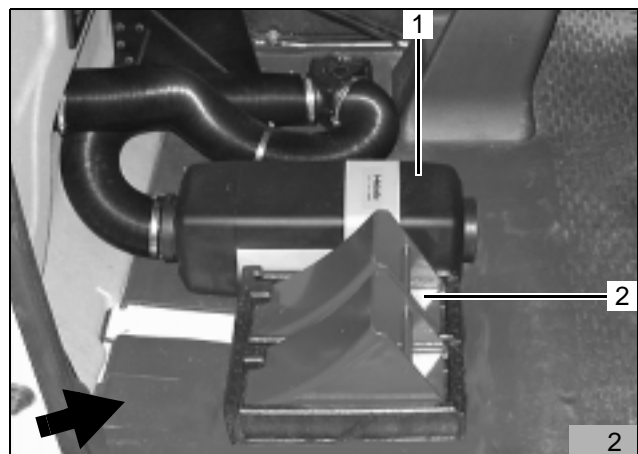
- Werkzeugaufnahme (2/2) gemäß Bild 2 ausschneiden, um 180° drehen und gemäß Bild 2 ausrichten
- Werkzeugaufnahme (2/2) mit vorhandener Schraube an vorhandenem Gewindeeinsatz befestigen
- Sanitätskasten in Gepäcknetz zwischen den Sitzen einstecken
- Befestigung Radmutternschlüssel siehe Bild 26

### Fahrzeugaußenseite

- Tankdeckel öffnen, Tank belüften
- Tankdeckel wieder schließen

### Einbauort Heizgerät

Das Heizgerät wird zwischen Fahrersitz und Beifahrersitz eingebaut.  
Der Heizluftaustritt zeigt nach hinten.



**HINWEIS:**

Gehäuse des Heizgerätes darf nicht am Bodenblech anliegen!

- Kunststoffbodenbelag im Einbaubereich des Heizgerätes entsprechend der Größe des Heizgerätes ausschneiden
- Bohrschablone (3/1) gemäß Bild 3 anlegen

**HINWEIS:**

Vorhandene Bohrungen (3/2) und Sikke (3/3) sind Bezugspunkte!

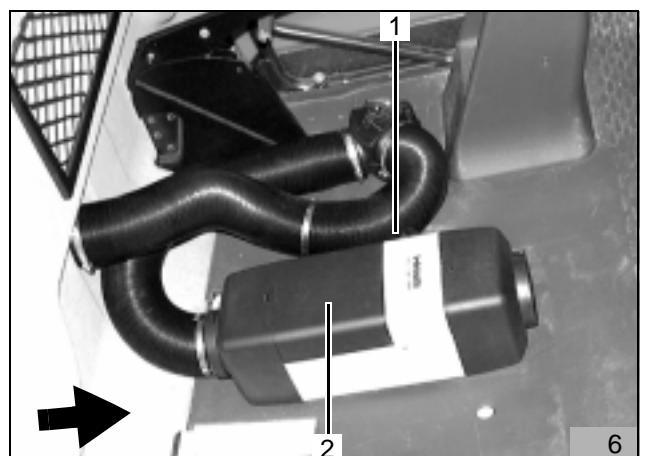
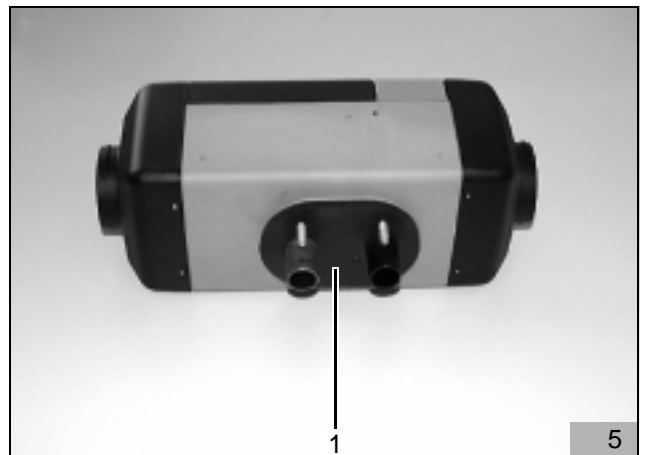
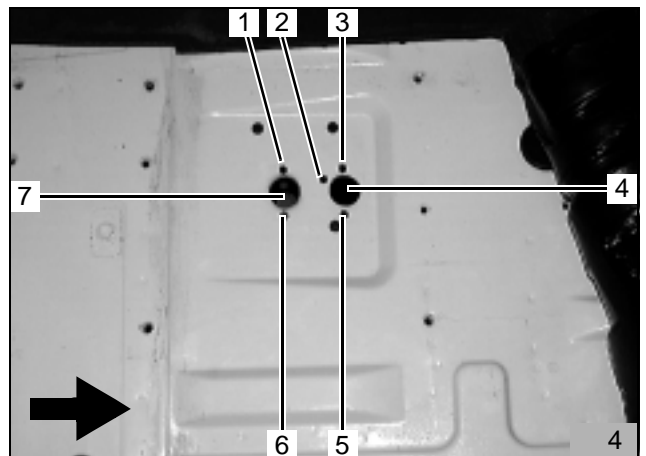
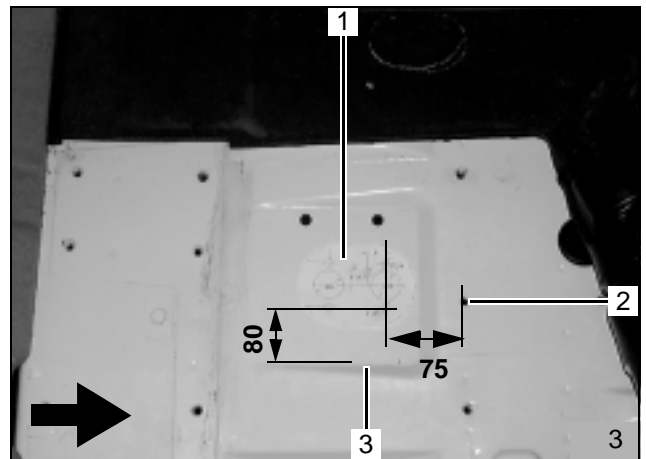
- Lochbild der Bohrschablone auf Bodenblech übertragen und Bohrungen (4/1 bis 7) gemäß Bild 4 nach Angaben auf der Bohrschablone bohren

- Dichtung (5/1) am Heizgerät aufstecken
- Distanzplatte auf Dichtung am Heizgerät aufstecken

- Heizgerät (6/2) gemäß Bild 6 in Bohrungen im Bodenblech einsetzen
- Heizgerät mit Scheiben und Muttern gemäß Einbauanweisung montieren

**HINWEIS:**

Kabelbaum (6/1) erst nach dem Einbau der Sitzbank am Heizgerät aufstecken!

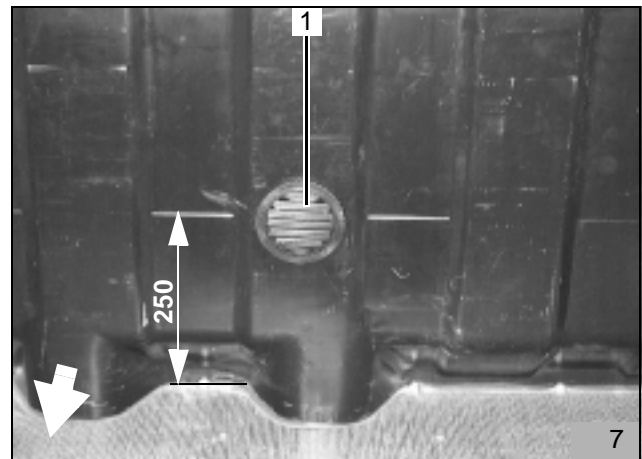


## Heizluftführung für Fahrerhaus und Kastenaufbau bei Fahrzeug mit Trennwand

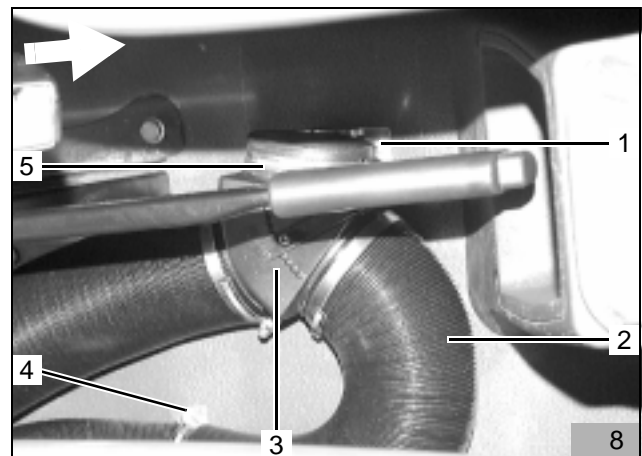
### HINWEIS:

Einbau bitte mit Ihrem Kunden absprechen!  
Bei Fahrzeug ohne Trennwand wird die Heizluftführung nicht benötigt.

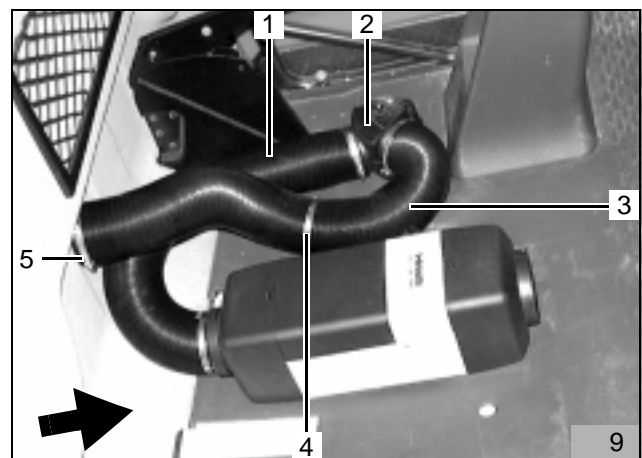
- Bohrung 80 mm am gewünschten Einbauort des Ausströmer (7/1) bohren (Abstand vom Boden 250 mm und mittig auf der Sikke)
- Ausströmer einsetzen und mit im Einbaukit beiliegenden Blechschrauben befestigen



- Konsolen (8/1, 4) zur Befestigung der Regelklappe (8/3) und Heizluftschlauch (8/2) gemäß Bild 8 mit Schrauben M6x20 und Bundmuttern am Bodenblech befestigen



- Verteiler mit Regelklappe (9/2) mit Schlauchschelle (8/5) an der Konsole befestigen
- Heizluftschlauch (9/1) 670 mm lang gemäß Bild 9 am Heizgerät-Heizluftaustritt und Verteilereingang aufstecken und mit Schlauchschellen befestigen
- Heizluftschlauch (9/3) 750 mm lang gemäß Bild 9 verlegen und am Verteiler (9/2) und Ausströmer (9/5) aufstecken und mit Schlauchschellen befestigen
- Heizluftschlauch (9/3) mit Schlauchschelle (9/4) an der Konsole (8/4) befestigen

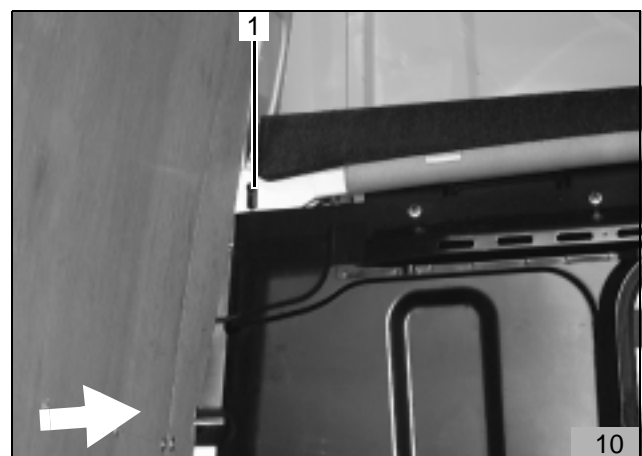


## Externer Temperaturfühler bei Beheizung Kastenaufbau (Option)

### HINWEIS:

Für Regelung der Temperatur im Laderaum bei Fahrzeugen mit TW (z.B. Blumentransporter) zwingend erforderlich!  
Einbauort mit Ihrem Kunden abstimmen!

- Externen Temperaturfühler (10/1) gemäß Einbauanweisung einbauen (z.B. an der Rückwand in Fahrtrichtung links)



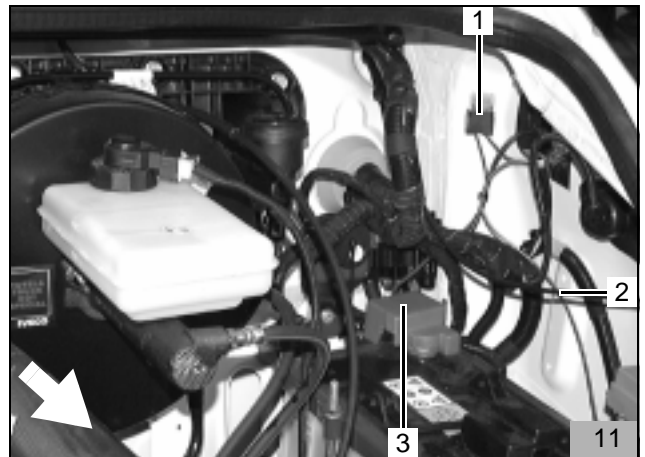
## Kabelbaum Heizgerät

- Kabelbaum vom Heizgerät zur Zentralelektrik verlegen
- Plusleitung Kabelbaum-Heizgerät am Flachsicherungshalter auscrimpen
- Plus- und Minusleitung durch Gummitülle Haubenzug in den Motorraum führen
- Plusleitung Kabelbaum-Heizgerät am Flachsicherungshalter wieder eincrimpen

### HINWEIS:

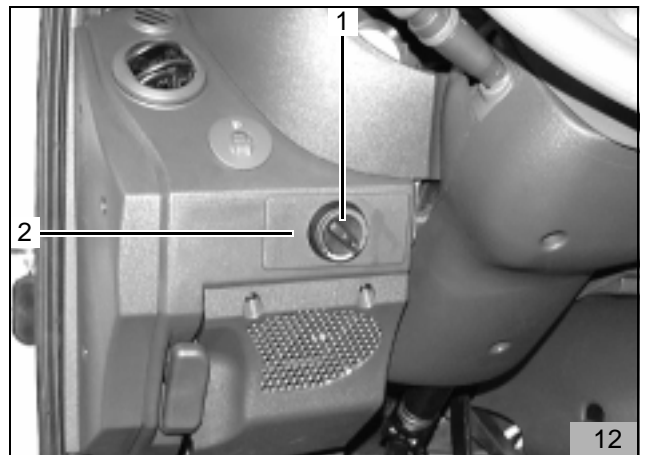
Beim Bohren auf dahinter liegende Leitungen achten!

- Bohrung  $\varnothing$  2,5 mm für Halteplatte des Flachsicherungshalters (11/1) gemäß Bild 11 bohren
- Halteplatte für Flachsicherungshalter mit Blechschraube 3,5x13 befestigen
- Flachsicherungshalter auf Halteplatte aufstecken
- Plusleitung (rot) vom Flachsicherungshalter an Plusstützpunkt (11/3) anschließen
- Masseleitung (11/2) am Batterie-Minuspol anschließen



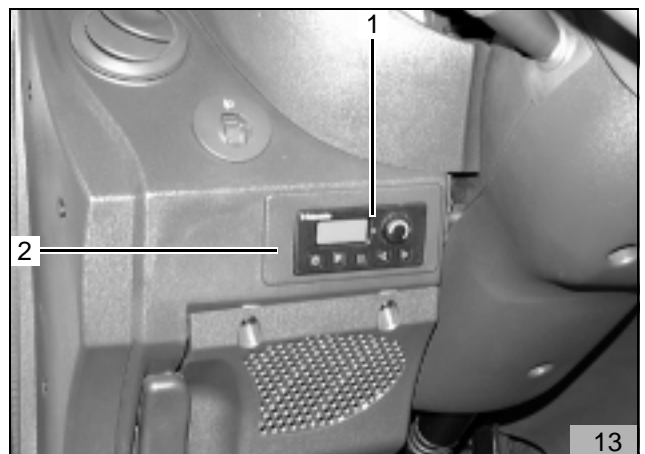
## Bedienelement

- Abdeckung (12/2) aus dem Armaturenbrett ausclippen
- Bohrung  $\varnothing$  12 mm mittig in die Abdeckung bohren
- Bedienelement (12/1) gemäß "Einbauanweisung" in Abdeckung einsetzen
- Kabelbaum zum Bedienelement verlegen
- Stecker vom Kabelbaum-Heizgerät am Bedienelement aufstecken und Abdeckung einclippen



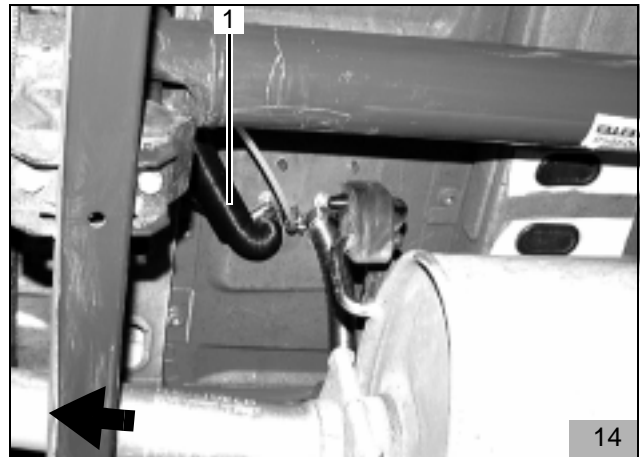
## Kombiuhr (Komfortzubehör)

- Abdeckung (12/2) aus dem Armaturenbrett ausclippen
- Kombi-Uhr (13/1) in Einbaurahmen (13/2) (Option IVECO) einsetzen
- Kabelbaum-Heizgerät zur Kombiuhr verlegen
- Anschluß der Kombiuhr gemäß "Einbauanweisung" vornehmen
- Kombiuhr in Armaturenbrett einsetzen

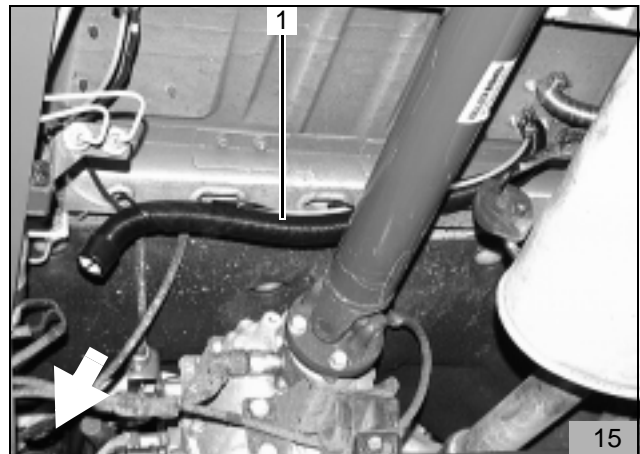


### Brennluftansaugleitung

- Kabelbaum der Dosierpumpe durch Nut im Brennluftansaugstutzen führen
- Brennluftansaugleitung (14/1) am Brennluftansaugstutzen aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Endkappe auf Brennluftansaugleitung aufstecken



- Brennluftansaugleitung (15/1) gemäß Bild 14 und 15 verlegen und mit Kabelbinder am Querträger und an vorhandener Kraftstoffleitung fixieren

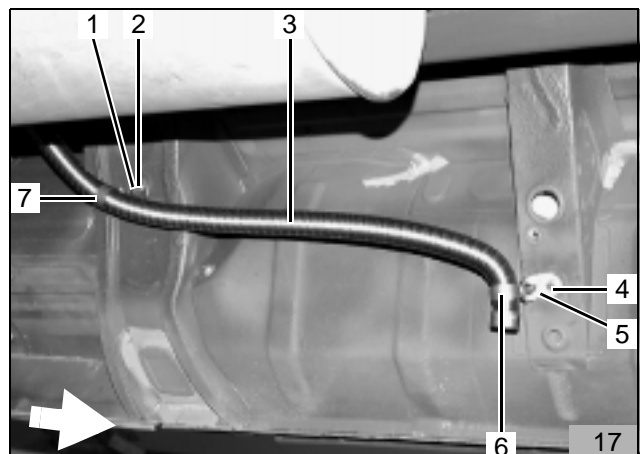


### Abgasanlage ohne Schalldämpfer

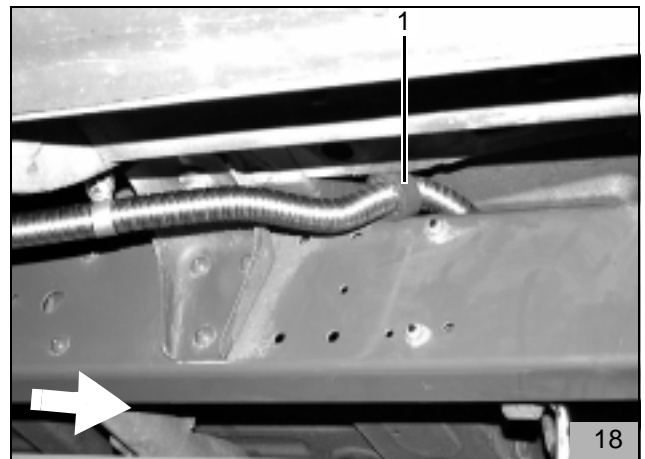
- Abgasleitung (16/1) am Abgasstutzen des Heizgerätes aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen



- Abgasleitung (17/3) gemäß Bild 17 und 18 verlegen
- Distanzgummi (rot) (18/1) aufschieben und gemäß Bild 18 positionieren
- Bohrungen  $\varnothing$  9 mm (17/2, 4) gemäß Bild 17 bohren
- Einnietmuttern M6 in Bohrungen einsetzen
- Winkel (17/1, 5) mit Schrauben M6x20 und Federungen in Einnietmuttern befestigen
- Abgasleitung unter Verwendung von Rohrschellen (17/6, 7), Schrauben M6x20 und Bundmuttern an den Winkeln befestigen
- Abgasleitungs-Endstück gemäß Bild 17 formen

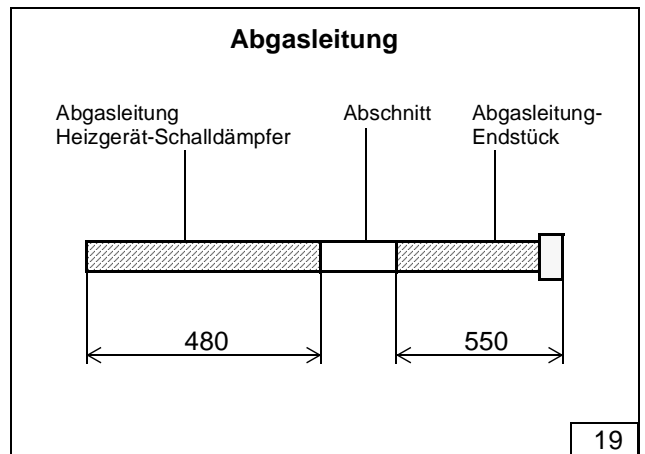






### Abgasanlage mit Schalldämpfer (Option)

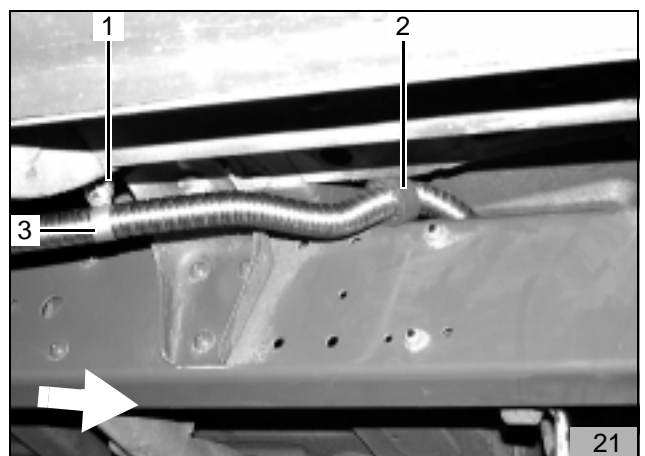
- Abgasleitung gemäß Bild 19 ablängen



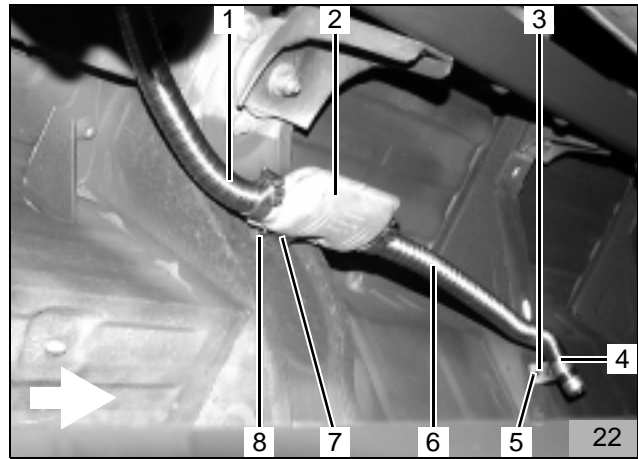
- Abgasleitung (20/1) am Abgasstutzen des Heizgerätes aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen



- Distanzgummi (rot) (21/2) aufschieben und gemäß Bild 21 positionieren
- Bohrung  $\varnothing$  9mm an der Position (21/1) gemäß Bild 21 bohren
- Einnietmutter M6 in Bohrungen einsetzen
- Winkel mit Schraube M6x20 und Federring in Einnietmutter befestigen
- Abgasleitung mit Rohrschelle (21/3), Schraube M6x20, Scheibe und Mutter am Winkel befestigen



- Bohrungen  $\varnothing$  9 mm an den Positionen (22/5, 8) gemäß Bild 22 bohren
- Einnietmutter M6 in Bohrungen einsetzen
- Winkel (22/3, 7) mit Schrauben M6x20 und Feder- ringen befestigen
- Abgasschalldämpfer (22/2) mit Schraube M6x20 und Bundmutter am Winkel (22/7 befestigen
- Abgasleitung (22/1) am Abgasschalldämpfer auf- stecken und mit Schlauchklemme befestigen
- Abgasleitungs-Endstück (22/6) am Abgasschalldämpfer aufstecken und mit Schlauchklemme befe- stigen
- Abgasleitungsendstück mit Rohrschelle (22/4), Schraube M6x20, Scheibe und Mutter am Winkel (22/3) befestigen



## Brennstoffeinbindung

### ACHTUNG:

Brennstoffleitung so verlegen, daß sie gegen Stein- schlag geschützt ist!

Im Bereich der Abgasanlage Brennstoffleitung mit Wärmeschutzschlauch versehen!

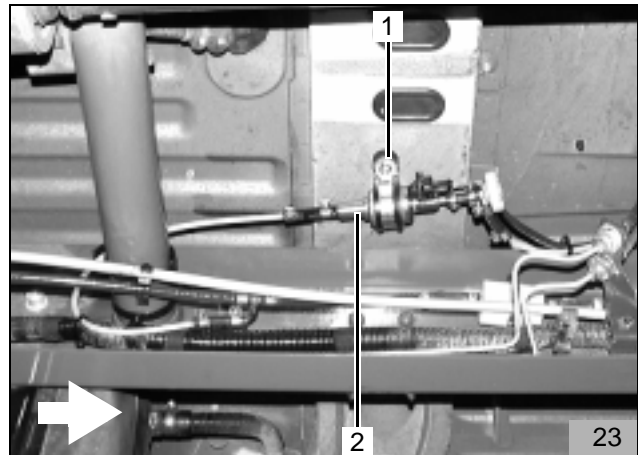
An scharfen Kanten Brennstoffleitung und Kabelbaum mit Scheuerschutz versehen!

## Dosierpumpe

### HINWEIS:

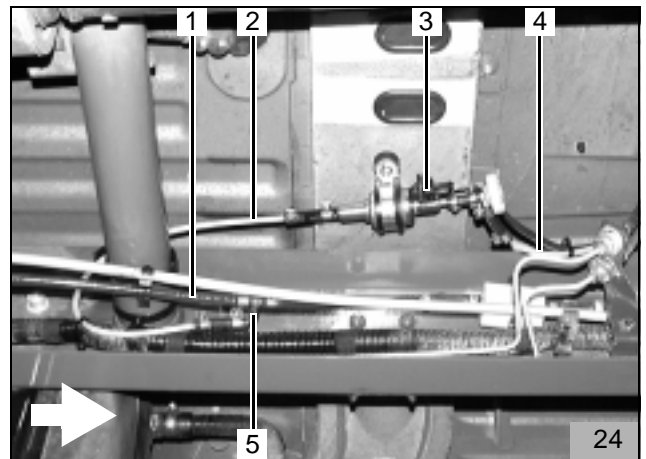
Einbaulage der Dosierpumpe beachten, siehe Ein- bauanweisung!

- Bohrung  $\varnothing$  9 mm für Befestigung des Schwingme- tallpuffers (23/1) gemäß Bild 23 in Traverse bohren
- Einnietmutter M6 in Bohrung einsetzen
- Schwingmetallpuffer in Einnietmutter befestigen
- Dosierpumpe (23/2) gemäß Bild 23 mit gummierter Rohrschelle, Federring, Karosseriescheibe und Mutter am Schwingmetallpuffer befestigen



### Brennstoffeinbindung

- Fahrzeugeigene Kraftstoff-Vorlaufleitung (rot) (24/1) gemäß Bild 24 trennen
- Brennstoffentnehmer (24/5) in Kraftstoff-Vorlaufleitung einsetzen und mit Schlauchschellen  $\varnothing$  10 mm befestigen
- Brennstoffentnehmer mit Saugseite der Dosierpumpe (Seite ohne Stecker) unter Verwendung von Mecanyl-Brennstoffleitung (24/2), Schlauchstücken und Schlauchschellen verbinden
- Druckseite (Seite mit Stecker) der Dosierpumpe mit Heizgerät-Brenstoffeintritt unter Verwendung von Mecanyl-Brennstoffleitung (24/4), Schlauchstücken und Schlauchschellen verbinden
- Kabelbaum vom Heizgerät zur Dosierpumpe entlang der Mecanylleitung zur Dosierpumpe verlegen
- Kabelbaum ablängen, Schutztüllen auf Leitungen aufschieben und Kontakte anschlagen
- Schutztüllen auf Kontakte schieben
- Stecker (24/3) an der Dosierpumpe aufstecken
- Kabelbaum und Brennstoffleitung mit Kabelbindern befestigen

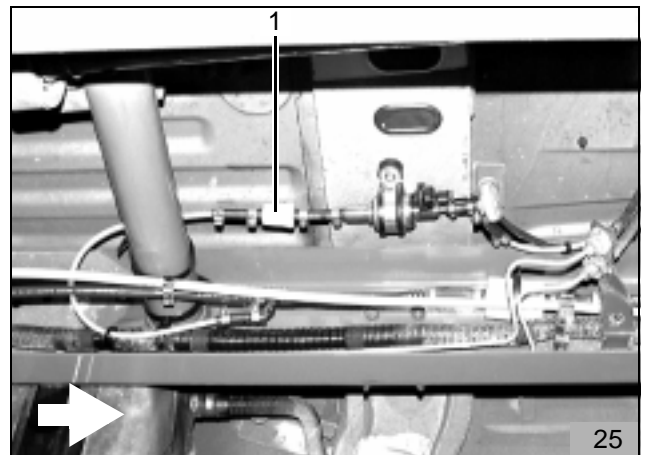


### Option Brennstofffilter

#### HINWEIS:

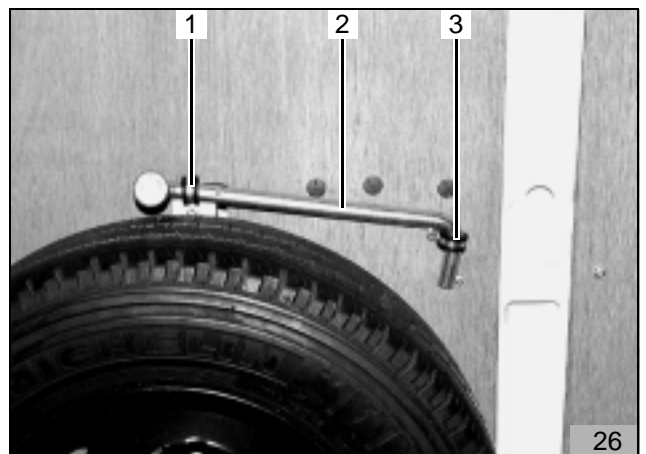
Durchflußrichtung beachten!  
Einbaulage gemäß Einbauanweisung beachten!

- Brennstofffilter (25/1) unter Verwendung von Schlauchstück und Schlauchschellen gemäß Bild 25 in Saugleitung einsetzen



### Befestigung Radmutterenschlüssel

- Radmutterenschlüssel (26/2) gemäß Bild 26 mit 2 gummierten Rohrschellen (26/1, 3) befestigen



**Abschließende Arbeiten**

- Fahrzeugbatterie anklemmen
- Demontierte Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren
- Alle Leitungen, Schlauch- und Rohrschellen sowie alle elektrische Anschlüsse auf festen Sitz prüfen
- Alle losen Leitungen mit Kabelbinder sichern
- Webasto-Heizgerät mit Bedienelement bzw. Vorwähluhr einschalten, siehe "Betriebsanweisung", dabei Fahrzeugmotor zur Entlüftung der Kraftstoffleitung kurz betreiben



Webasto Thermosysteme International GmbH  
Postfach 80 - D-82132 Stockdorf - Hotline 0 18 05 / 93 22 78  
Hotfax (0395) 55 92-353 - <http://www.webasto.de>